



HIF - Aarhus Fremad



Søndag den 31. oktober 1999
kl. 19.00 Kr. 10,-

00027

Vi har vandig miljørigtig maling til boligen ude og inde

Prøv noget nyt:
køb professionel
maling direkte...
hos

Flügger
farver

Malerfirma Bengt Petersen ApS

Hvidovrevej 284-286
2650 Hvidovre Tlf. 36 78 15 36



Hvidovre - Aarhus Fremad

Det er i dag Aarhus Fremad, der som bekendt er på plads i Faxe Kondi Divisionen efter nedrykningen fra Superligaen. Klubben har

spillet to år i den bedste række, men måtte se sig slået ud af Faxe Kondi Ligaen. Derfor er det en rigtig spændende kamp, vi forhåbentlig får at se i dag søndag den 31. oktober. Aarhus Fremad har trods alt stadig stor erfaring fra de to år i den bedste række, og det gør udfordringen endnu større. I dagens kamp er Peter Dursun stadig ude med karantæne. Udover Søren Ruhoffs brækkede næse (han spiller alligevel) er holdet uden skader. Og så har en del efterhånden indgået væddemål om, hvornår Henrik Eggerts spiller

Velkommen til dagens kamp

en hel kamp og får en kryds i kampstatistikken. Eggerts har i øvrigt erklæret, at han scorer hver gang, han er på forsiden af kampprogrammet. Den opfordring lader redaktionen naturligvis ikke gå forbi - men husk: Det forpligter.

I dagens program opsummerer vi 1. holdenes resultater. Turneringerne afsluttes i disse dage og både junior, ynglinge, damer og DS kan takke af for denne sæson. Vi har talt med Søren Ruhoff og undrer os desuden over forskellen

på linievogtere i Danmark og England! Vi ønsker publikum, dommertrio og Aarhus Fremad velkommen på Hvidovre Stadion og god fornøjelse!

• På denne kolde efterårsaften, hvor vinden blæser mere og koldere end nogensinde, tager vi for sidste gang imod en modstander inden vinterpausen.



• Det er sidste gang, vi i dag kan opleve Århus Fremad på Hvidovre Stadion. Den 1. januar 2000 går klubben nemlig under navnet FC Aarhus, idet Fremad har indgået en samarbejdsaftale med Skovbakken Fodbold om etablering af en fælles eliteoverbygning med FC Aarhus som klubnavnet.

Visionen er at udnytte de unikke og komplementære styrker i Skovbakken og Aarhus Fremad Fodbold til at skabe en klub med potentiale til at placere sig i toppen af dansk fodbold inden for en periode på 3-5 år.

Betingelserne for et elitesamarbejde er ifølge Aarhus Fremad meget gunstige, idet styrker og svagheder de to klubber imellem komplementerer hinanden.

Aarhus Fremad har med sin flotte optur i dansk fodbold vist handlekraft og evne til nytænkning. Med et fornuftigt sponsor-

FC Aarhus ind i år 2000

grundlag, en velfungerende erhvervsklub og erfaringer fra to sæsoner i Superligaen. Skovbakken har gennem de sidste 10 år opbygget en stærk ungdomsafdeling, der skal være "fødekæde" for talenter til FC Aarhus. Skovbakken har desuden dybe rødder i den århusianske fodboldverden og råder over et af Jyllands største fod-

boldanlæg.

Tilsammen har de to klubber ca. 300 seniørspillere og 600 ungdomsspillere og dermed et af landets største spillermaterialer. Så det ser ud til, at fremtiden, FC Aarhus går i møde, er ganske lys.

Aarhus Fremad har da også præsteret en hel del inden for dansk fodbold de sidste år. Klubben er ung og trods stiftelsen i 1947 kom man først rigtig i gang i 1973. Efter at have spillet i serierne i en lang årrække kæmpede klubben sig i 1992 op i Jyllandsserien for året efter at rykke op i Danmarksserien. Og så gik det stærkt! Allerede i 1996 kom Fremad i 2. Division, året efter hed det 1. Division og i 1998 var det Superligaen, der tog imod det århusianske hold. Her overlevede man det første år og spillede 99-sæsonen ud, men i foråret måtte man - efter en 11. plads - rykke ned i 1. Division igen.

Her har Aarhus Fremad efter sommerferiepausen kæmpet for at få resultaterne i hus. Men efter 13 kampe er det ind til videre kun blevet til 15 point - en situation der bestemt ikke kan være tilfredsstillende for det gode Aarhus mandskab. Med nederlag til Ølstykke, Randers Freja og Haderslev er de ventede point ikke kommet i hus, og Fremads plads i divisionen er pt. nummer 11. En 8-1 sejr over B1909 pyntede dog en del på målscoren!

En af de mange målscorende på Aarhus Fremads hold er den 25 årige Gregers Ulrich. Midtbanespilleren har tidligere spillet i



EKSTRA BRÆNDSTOF TIL HJERNE OG MUSKLER

Jevnaker og Vikersund i Norge men har spillet hele 154 kampe for Fremad.

- Jeg håber, at vi kan placere os blandt de fem bedste i denne sæson. Med tiden ser jeg selvfølgelig gerne Aarhus Fremad tilbage i Superligaen, for vi vil jo gerne være med til at præge dansk fodbold. Det regner jeg da også med, at HIF har planer om, siger Gregers Ulrich, som også har ambitioner om at spille international fodbold.

Cheftræner Peer Danefeld, der runder det skarpe hjørne på 40 den 23. december, har stået i spidsen for 1. holds truppen siden årsskiftet. Men sommerpausen og nedrykningen gjorde det noget sværere for Danefeld. Hele 9 spillere forlod klubben, heriblandt målmand Niels Chr. Jørgensen, Henrik Brund, Ulrik Balling og Wassim El Banna. Til gengæld fik man Christoffer Roland, nordmanden Svein Egil Christianslund, Jimmy Højer og Peter Matzen med i truppen.

- Når man mister 9 spillere, der alle har været på Superligaholdet, så bliver man ikke ligefrem forstærket, så der må være tale om en vis svækkelse af holdet. Men med profiler som Gregers Ulrich,

Fakta Aarhus Fremad

- **Stiftet:** juni 1947
- **Træner:** Peer Danefeld
- **Klubdragt:** Gul trøje, sorte bukser og sorte strømper
- **Stadion:** Riisvangen Stadion
- **Klubkamprekord:** Klaus Jensen og Jan Hammersholt, 361 kampe



Gregers Ulrich, midtbanspiller

Lars Klausen, Jesper Dupont og Tommy Nielsen kan vi forhåbentlig være med til at præge rækken i den sjove ende resten af sæsonen. Men det er jo et nyt hold, vi skal spille sammen.....

- Vi har en forholdsvis god fysik, og vi er i stand til at spille i et højt tempo i alle 90 minutter - det har vi dog ikke profiteret nok af i dette efterår, siger cheftræneren.

Han synes ikke, at det har været nogen særlige overraskelser ved at vende tilbage til Faxe Kondi Divisionen men siger alligevel, at det er to forskellige verdener at spille fodbold i.

Økonomien, profilerne ja, hele atmosfæren omkring kampene er jo anderledes, siger Danefeld.

- Jeg ser Hvidovre som et godt teknisk og fysisk fodboldhold, der vel ligesom os ikke pt. ligger det bedste sted i tabellen som spillet i perioder har været berettiget til - men vi får se om det ikke bliver bedre, slutter Peer Danefeld og nævner Brian Odefey, Peter Rasmussen og Morten Falch som Hvidovres profiler.

Restaurant Tournedos

Hvidovrevej 92

(overfor Hvidovre Stationscenter)

Køkken åben: Man-fre: 12.00-22.00
Lør-Søn 16.00-22.00



Husk bordbestilling!

36 75 07 41



Dansk AvisTryk



Hvidovres
Hovedsponsor

- en bil for en hund...



Er din bil til reparation hos os kan du leje en bil i reparationstiden til kun

Pr. dag **100:-**

Lej en weekend bil/varevogn

Fra fredag kl. 15.00
til søndag kl. 21.00

incl. 500 kilometer

750:-



Gungevej 8 • 36 77 81 07

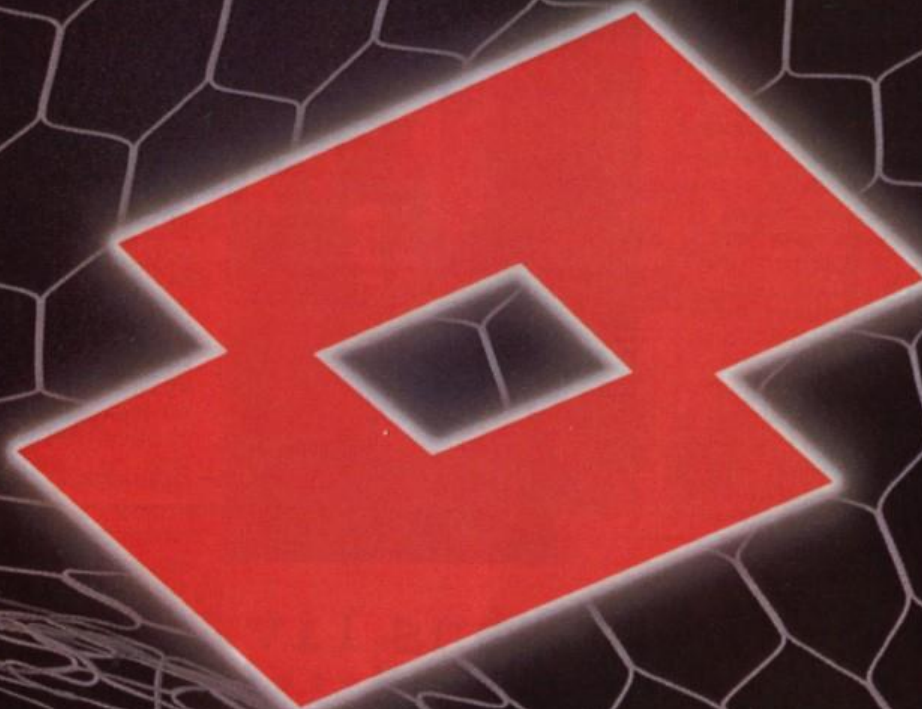
Leverandør af tøj og støvler til HVIDOVRE IF

SPORTMASTER

36 75 46 00

Hvidovre Stationscenter

Hvidovre spiller i



Lotto

Italian Sports Design

• Han blev hysterisk, hvis han ikke måtte komme til træning som lille. Hårdt erklærede han, at hvis han ikke kunne komme til træning, kunne han heller ikke gå i skole!
 Han lever og ånder for den lille runde bold, har spillet i utallige klubber og har været med i fodboldens verden i 27 år - og så har han meget svært ved at stoppe! Navnet er Søren Ruhoff, 31 år og forsvarsspiller - og han er fodboldidiot!
 - Jamen, jeg kan jo lige så godt indrømme det: Jeg er fodboldidiot! Jeg er afhængig af spillet og kan slet ikke undvære det. Det er også derfor, jeg ikke kan finde ud af at holde op. De sidste tre år har jeg sagt: Nu stopper jeg. Og alligevel vender jeg tilbage. Det er på banen, man kommer af



ting, der var købt og betalt, siger Ruhoff. Alligevel ville han varmt anbefale unge spillere at prøve lykken ud over Danmarks grænser. Men måske mere på grund af økonomien end på det personlige plan.
 - Man skal være rigtig psykisk stærk. Der er ingen kære mor eller far, og man er kun sig selv nærmest. Og så skal man have en mellemhandler, der kan rådføre ordentligt. Det er den eneste, man principielt har at holde sig til. En ting er sikker: Hvis jeg anbefaler en klub til en yngre spiller, så vil jeg følge ham tæt de første måneder, så han ikke bukker under. Det var det, jeg manglede, da

jeg var afsted. En at støtte sig til....
 Men forsvarsspilleren er nu ved at gå ind i sit efterår som fodboldspiller.

Selvom han altid vil drøne rundt med en bold på hvilket som helst plan, så kommer der også et tidspunkt, hvor tingene får en ende. Hvornår det bliver, kan ingen svare på.
 - Jeg har jo heller ikke så megen fritid. Den der er, bruger jeg på mine børn. Jeg er jo netop blevet far i april til Mie og har to små knægte Mikkel og Martin. Dem vil jeg gerne bruge tid sammen med....

Fodbold er hans liv

med frustrationerne fra en dårlig dag - det er en platform i mit liv. Så selv om jeg som nu har brækket næsen, så spiller jeg alligevel. For jeg kan bare ikke lade være....
 Søren kommer fra en rigtig fodboldfamilie. Og da både faderen og storebroderen spillede, ville Søren også starte. Det har ført ham til et stort antal klubber lige fra Frem til HIF og som udenlands professionel i Belgien. En tid, Søren ikke mindes med glæde.
 - Rent menneskeligt var det det værste, jeg nogensinde har været udsat for. Man bliver brugt som et dyr i den verden. I hvert fald i udlandet. Man følte sig som en slave, der skulle træne 7 timer i døgnet og blev betragtet som en

FAKTA

Søren Ruhoff

- **Født:** 1968.
- **Uddannelse/job:** Har sit eget firma "Rucam", der sælger erhvervstøj og gaveartikler.
- **Bopæl:** Hvidovre.
- **Fritidsinteresser:** Børn og kæresten Camilla.
- **Tidligere klubber:** Frem, Herfølge, Ekeren (Belgien), AB og HIF.
- **Position:** Forsvar.

GLARMESTER SVENSSON

MEMBER AF GLARMESTERLAUGET

Alt glarmesterarbejde udføres

Thermoruder · Spejle
 Blyruder · Glassalg
 Forsikringsarbejde
 Spec.: Indramning af
 brudebuketter.



Hvidovrevej 342 i gården

Værksted Biltelefon
 36 77 09 96 20 82 92 20

Telefontid: 8.00 - 17.00

Cafe Victoria



Hvidovrevej 261 C • 2650 Hvidovre
 Telefon 36 77 28 50 • Fax 36 77 93 30

Hjemmelavede burger -
 Brunch - Sandwich -
 A la Carte



4-farve tryk og Farvekopier - til lavpris!

Arnold Nielsens Boulevard 72-74
 2650 Hvidovre
 Tlf. 36 34 05 55 • Fax 36 77 00 25



Hellbrandt
 Tryk- og Kontorcenter

MAX
&
maxine

Tøj & Sol
til ham og hende!

Frihedens
Butikcenter
36 78 55 22

Alle former for behandling

20 års erfaring!



Ring til

**J. Holm's
GULVSERVICE**
Tlf/fax **36 49 92 51**
Mobil **40 98 05 03**

Kettegård Allé 7, 2. th. • 2650 Hvidovre

Hvidovres førende PC-leverandør

af EDB-løsninger til erhvervslivet
og private

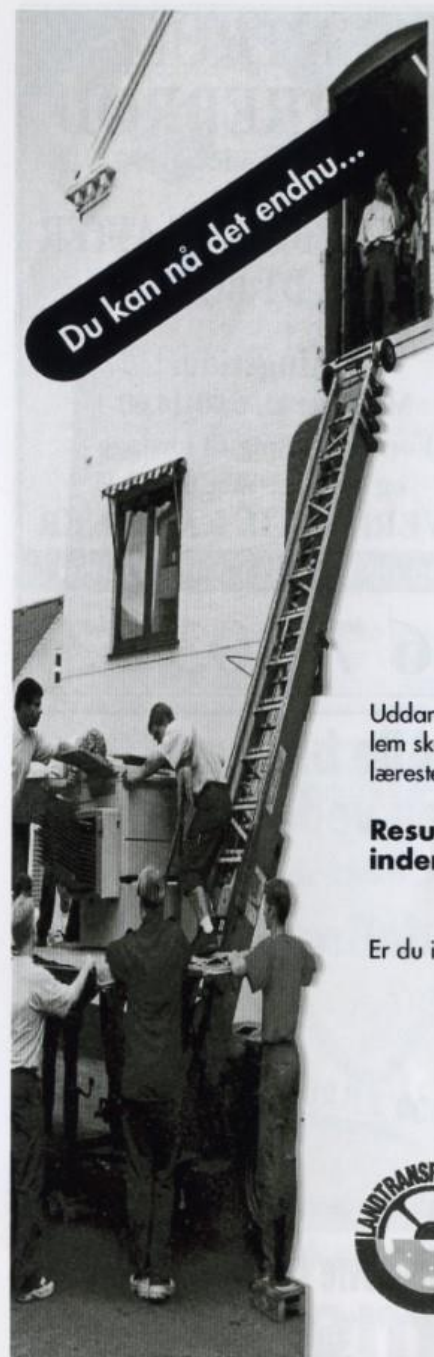
Autoriseret leverandør af:
Acer, Compaq, Hewlet Packard,
Lexmark og Microsoft

Vi er totalleverandør af:
Novell netværk's løsninger



PRO COMPUTER

Gl. Køge Landevej 290 • 2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 55 43



GÅ I LÆRE - NU!

Hvis du er hurtig, kan du nå at starte på en lærlinge-uddannelse for unge allerede i januar.

Du kan blive:

- Lager & Transportarbejder
- Chauffør (lastbil, bus, eller renovation)
- Redder
- Kranfører
- Flyttemand
- Postbehandler
- DSB-togklargører

Uddannelsen starter på Landtransportskolen, og veksler mellem skoleophold og praktik i den virksomhed du finder som lærested (det hjælper vi dig med).

Resultatet er, at du bliver faglært inden for det fag som du vælger.

Er du interesseret og vil vide mere så:

Ring hurtigst muligt på hverdage
tlf. **36 78 88 11**
- og spørg efter studievejlederne.



Landtransportskolen
Hammerholmen 43 · Avedøre Holme,
2650 Hvidovre
Tlf. 36 78 88 11

Bus 539P og 137, kører fra Friheden S-station, og holder få minutters gang fra Hammerholmen 43

U SKJOLD BURNE

v/Steen Visbak

Strandmarksvej 13
2650 Hvidovre

36 78 27 87

Olsens Busser



Vi transporterer
Hvidovres divisionshold
- ind & udland

Sydholmen 5-7 • 36 77 96 97

CENTRUM SMØRREBRØD

Gl. Køge Landevej 294

SMØRREBRØD • PLATTER
KOLDT BORD

Åbningstider:

Man-fre: kl. 6.00-14.00

Forudbestilling til lørdage
og søndage modtages!

LEVERING TIL KANTINER

Ring og rekvirer vor prisliste

36 78 03 53

Alle biler ruster
uden vedligeholdelse



Gratis og
uforbindende
TV-inspektion
for vurdering af
stand og behov
for beskyttelse

DINITROL metoden er godkendt af teknologisk Institut og anbefales af FDM

== Hvidovre Anti-Rust Center ==

H.J Holst Vej 8 - 2610 Rødovre
Tlf. 36 70 03 54

Bus 123 - 550S - 130 -135
www.dinitrol-hvidovre.dk



Anne's

Indblik

• Det er lørdag, og vi sidder klinet foran skærmen til en god gammeldags omgang Sportslørdag fra den gode gamle kanal DR1.

Kampen er engelsk. Dommeren, spillerne og linievogterne er på plads, og kampen går igang. Så er der pause og i 2. halvleg kommer linievogterne på banen igen. Et vågent øje vil her observere, at linievogterne har byttet banehalvdel og står nu i den modsatte side.

Hvorfor - og hvorfor gør man ikke sådan i Danmark?

- Det er dommerens suveræne beslutning, hvad han vil gøre. Nu er England jo af "den gamle skole", og nogle dommere bliver ved med at lade linievogterne skifte

side. Internationalt må man ikke gøre det, og da Danmark spiller under de internationale regler, så holder vi os pænt på dommerens højre side.

Hvis man ser de engelske linievogtere i internationale kampe, gør de også som os andre, fortæller Peter Mikkelsen, tidligere dommer og nu ansat i DBU.

- Man startede oprindeligt på det i England for ikke at slide for meget på banen. Så byttede man side og sled således lige meget på begge banehalvdele, siger Peter Mikkelsen.



teøj EKSPERTEN | Tøjeksperten Sponsor for 1. holdets rejsetøj
Flemming B. en god idé...
Hvidovrevej 95 • 2650 Hvidovre • 36 75 02 83

HVIDOVRE



HOLDOPSTILLING



- 1 Jan Christiansen (M)
- 2 Brian Rasmussen
- 3 Carsten Thunø
- 4 Brian Odefey
- 5 Morten Andersen
- 6 Jakob Bresemann
- 7 Allan Nielsen
- 9 Søren Ruhoff
- 10 Henrik Eggerts
- 11
- 12 Dennis Danielsen
- 14 Dennis Holm
- 15 Benny Mundt
- 16 Henrik Agger
- 18 Christian Lundby
- 19 Jan Berg
- 20 Peter Rasmussen
- 21 Morten Falch
- 22 Carsten Strøh (M)



Dommer:

- Hans Jørgen Stærk



Liniedommere:

- Kim Vagner Pedersen
- Brian Hansen



Cheftræner:

- Jan Kalborg

Assistenttræner:

- Flemming Carlsen

Fysioterapeut:

- Anni Bach

Holdleder:

- Erling Steen
- Jim Nielsen
- Susanne Krul



Aarhus Fremad

- 1. Henrik Bundgaard (M)
- 2. Christoffer Roland
- 3. Trond Bjørndal
- 4. Tommy Nielsen
- 5. Frode Langagergaard
- 6. Lars Klausen
- 7. Jesper Sommer
- 8. Carsten Siersbæk
- 9. Søren Holdgaard
- 10. Gregers Ulrich
- 11. Svein Egil Christjanslund
- 12. Lars Lambæk
- 13. Rune Methling
- 14. Peter Matzen
- 15. Jesper Dupont
- 16. Jimmy Højer
- 17. Stig Haaland
- 18. Gunner Lind
- 20. Klaus Lildholt
- 30. Michael Haxthausen



CYKELHUSET CENTRAL

HVIDOVREVEJ 251 - 36 78 10 37

Vi ses på CENTER PUB

Åbent fra kl. 9-24
Fredag/lørdag kl. 9-02

Hvidovrevej 178
36 47 22 69

Firma Målaktier

Følgende firmaer betaler
150 kr.
pr. HIF-mål



**Jimmi
Lundgaard Hansen**
2300 Kbh. S

HIF's Gamle Kæmper

Støt de gamle - så støtter du de unge!
ring 36 78 17 72

Bjørn Canings Eftf.
Hvidovrevej 135 • 2650 Hvidovre
Telefon 36 75 70 68

**DANADKO
AUTOMOBILER A/S**
Gungevej 8 • 36 77 81 07



revisorteam a.s.
Hammerholmen 9 • Tlf. 36 49 12 70

**CYKELHUSET
CENTRAL**

Hvidovrevej 251 • 2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 10 37

Flügger farver Hvidovrevej 284-286
Malerfirma 2650 Hvidovre
Bengt Petersen ApS Tlf. 36 78 15 36

BYENS STEMPelfABRIK
GRAVØR LANGEMARK & P. NITSCHKE'S EFTF.
Tårnfalkvej 2 (hjørnet af Gl. Køge Landevej)
Tlf. 36 49 40 50 • Fax 36 49 42 41

elstrøm
DØGNVAGT 36 77 01 41

jalsø alt i barnevogne
Roskildevej 181 • 2500 Valby
Tlf. 36 30 19 99

Banker dit hjerte også for HIF, så er der også et stykke græsplæne til dig.
Kontakt Allan Hebo på 36 78 17 72

Følgende virksomheder er medlem af

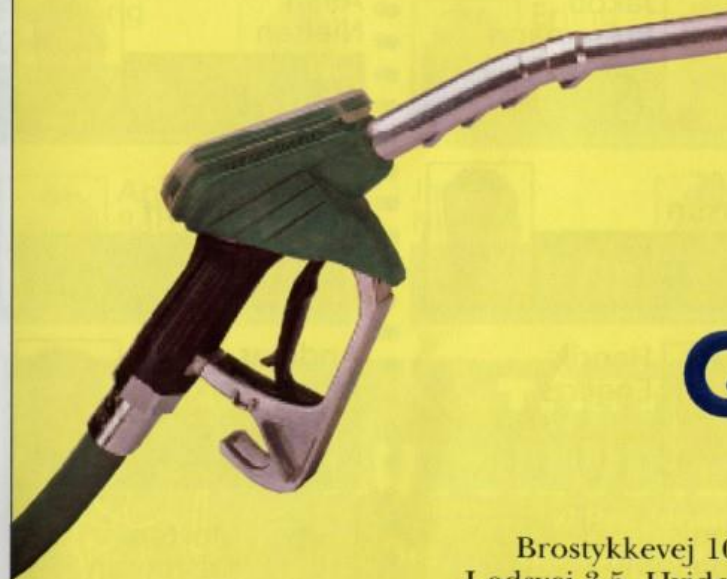
Erhvervs* Guldclubben

- Hvidovre Kommune
- Unibank, Hvidovre
- Kenson Reklame
- Multi Revision ApS
- Polar Is - Mejerigaarden A/S
- Graphique Unique
- Johnny's Bodega
- Realkredit Danmark
- Tryg-Baltica
- Dansk Distributions Center
- E.C. VVS & EL A/S
- Søren Jalsø A/S
- Nordisk EDB-Miljø
- Cykelhuset Central
- Malerfirmaet Jan Velling ApS
- Forstædernes Bank
- Hvidovre Avis-Sætter ApS
- Malerfirmaet V. S. Larsen A/S
- Bjørn Caning's Eftf. ApS
- Danadko Automobiler AIS
- Sportmaster
- Boligcenter Bøje Sandgaard
- Dansk AvisTryk A/S
- Ejendomsmæglerfirmaet Pia Cadovius
- Hvidovre Avis
- Tjep Tryk ApS
- Byens Stempelfabrik
- Pro Computer A/S
- Malerfirmaet Bengt Petersen ApS
- EL-Strøm
- pp revisorteam
- K Holmgreen & Søn
- Hellbrandt Tryk og Kontorcenter
- Hvidovre Rengørings Service ApS
- Lotto
- Q8, Hvidovre

QvikTank døgnet rundt

Betal direkte ved Standeren

Kom og prøv vores Qviktank - den har åbent hele døgnet. Det eneste du behøver for at tanke, er et Q8-kort, Dankort eller kreditkort. Så kan du betale direkte ved standen. På gensyn - også om natten.



Brostykkevej 104-108, Hvidovre
Lodsvej 3-5, Hvidovre. **Døgnåbent**

www.Q8.dk

- en anelse Qvikkere





Hvidovre Truppen 1999

Antal
kampe
er pr.
1/7-99

Jan
Christiansen 
1 Målmænd
29 år
36 kampe

Carsten
Strøh 
22 Målmænd
24 år
10 kampe

Brian
Rasmussen 
2 Forsvar
21 år
22 kampe


Carsten
Thunø 
3 Forsvar
29 år
153 kampe

Brian
Odefey 
4 Forsvar
26 år
70 kampe


Morten
Andersen 
5 Forsvar
23 år
45 kampe

Jakob
Bresemann 
6 Forsvar
22 år
33 kampe

Allan
Nielsen 
7 Forsvar
23 år
50 kampe

Peter
Dursun 
8 Angriber
24 år
22 kampe

Søren
Ruhoff 
9 Forsvar
31 år
135 kampe

Henrik
Eggerts 
10 Midtbane
22 år
40 kampe

Andreas
Mortensen 
11 Angriber
19 år
10 kampe

Dennis
Danielsen 
12 Midtbane
27 år
104 kampe

Morten
Kristensen 
13 Midtbane
19 år
1 kampe

Dansk AvisTryk



Björn
Canings Eftf.



revisorteam a.s.



Boligcenter
Bøje Sandgaard

SPORT
MASTER


lotto




Dennis
Holm 
14 Midtbane
24 år
34 kampe

Benny
Mundt 
15 Forsvar
30 år
44 kampe


Henrik
Agger 
16 Midtbane
26 år
147 kampe


Rikki Skov
Pedersen 
17 Midtbane
20 år
5 kampe

Christian
Lundby 
18 Angriber
22 år
18 kampe

Jan
Berg 
19 Midtbane
28 år
12 kampe


Peter
Rasmussen 
20 Angriber
33 år
0 kampe

Jan
Kalborg 
Cheftræner

Flemming
Carlsen 
Assistenttræner

Erling
Steen 
Holdleder

Anni
Bach 
Fysioterapeut

Jim
Nielsen 
Holdleder



Hvidovre
Fodbold A/S
Sollentuna Alle 1-3
2650 Hvidovre
Tlf. 36 78 17 72
Fax: 36 78 11 33

Bestyrelse:
• Niels E. Madsen
• Gert Westerman
• Kim Garde Madsen
• Torben Christiansen

Forretningsfører:
• Niels Nielsen

Salg & Marketing
• Allan Hebo

Program:
• Anne Ristorp
• Kim Madsen (ansv.)

Sats & Tryk:
• Hvidovre AvisSætter

Hovedsponsor:



Dansk AvisTryk

 **TOFTENS
AUTOMOBILER ApS**
v/ Per Jensen
Brøndbytoften 12 • 36 48 11 28

- Pladearbejde
- Malerarbejde
- Mindre rustskader
- Forsikringsskader
- Tilbud gives
- Evt. lånebil under rep.
- KØB OG SALG
AF BILER





**Støtteforeningen for
Hvidovre Fodboldafdeling**



HIF's Gamle Kæmper

**Støt de gamle - så støtter du de unge!
ring 36 78 17 72**



CLAES's



Strandmarksvej 7 • Tlf. 36 78 84 86

Herberts mening!



Af: Jørgen Herbert

• Hvidovre er igen kommet i mediernes søgelys, og hvis salige Simon Spies' udsagn "hellere dårlig reklame end ingen reklame" holder stik, går vi virkelig mod bedre tider. Sportspressen har fokuseret på de økonomiske problemer i klubben, og finder åbenbart dem mere interessante, end da vi f.eks. som det første hold i historien besej-

arbejde videre med vores planer for fremtiden.

Vi havde nogle gode møder med repræsentanterne fra Aston Villa og finder snart ud af,

på hvilket plan vores samarbejde kan realiseres. Vi har stadig positive forhandlinger med nye sponsorer, og forud for aftenens kamp mod Aarhus Fremad har vi stiftet den nye erhvervsklub "Erhvervsklubben Hvidovres Venner", som vi håber får bred tilslutning i den kommende tid.

1. holdet beviste i Svendborg, at det er fuldt kvalificeret til at blande sig med de bedste i rækken, og jeg er sikker på, at der ligger mange point forude, nu hvor de forskellige ting er ved at falde i hak.

Vi kan også konstatere, at tilgangen af Morten Falch har haft stor betydning for holdet. 13 point er det blevet til i de 6 kampe, Morten har spillet, og selvom jeg vil ønske alt godt for Mortens fremtid og en eventuel ny professionel karriere, håber jeg, vi får lov til at beholde ham længe endnu i klubben.

Den positive udvikling, vi er inde i, skulle nu gerne smitte af på omgivelserne i form af flere tilskuere, nye medlemmer af Erhvervsklubben og generelt større interesse for Hvidovre Fodbold. I skal alle være med til at bære Hvidovre det sidste stykke godt ind i år 2000. På gensyn til foråret, men trods pausen i fodboldspillet beholder vi arbejds-handskerne på i hele vinterpausen.

I mediernes søgelys

rede FC Midtjylland. Vi skal altså leve med, at der ikke skrives om sport i sportsspalterne, men i stedet om økonomi, som ellers plejer at høre til på erhvervs-siderne. Men heldigvis har spillerne forstået at koncentrere sig om det sportslige, og det har resulteret i to sejre i træk og dermed et pænt skub opad i tabellen.

Vi nærmer os årsskiftet med hastige skridt, og jeg synes godt, vi kan tale om "Hvidovre godt ind i år 2000", som hele tiden har været min parole for fremtiden. Da det så sortest ud, spæde jeg 20 point til Hvidovre efter efterårets kampe, og mon ikke det mål bliver opfyldt. Samtidig har spillere og ledelse løst den akutte vanskelige økonomiske situation, således at vi kan

Hvidovre Rødovre
Låseservice

**ingen opgave - for lille
ingen opgave - for stor**

DØGNVAGT
36 72 72 72

FAXE KONDI DIVISIONEN

	Hjemme				Ude				K	Mål	P
	V	U	T	Score	V	U	T	Score			
1 FC Midtjylland	5	0	1	12-3	6	1	0	22-3	13	34-6	34
2 Haderslev	4	0	2	12-10	5	2	0	17-6	13	29-16	29
3 Køge	4	3	0	20-8	4	0	2	15-8	13	35-16	27
4 B 93	3	1	2	8-6	4	2	1	17-10	13	25-16	24
5 Randers Freja	4	1	2	16-8	3	0	3	10-12	13	26-20	22
6 Frem.	4	2	1	20-9	1	2	3	6-9	13	26-18	19
7 Fremad Amager	5	0	1	17-7	0	3	4	5-13	13	22-20	18
8 Farum	1	2	3	9-18	4	1	2	10-12	13	19-30	18
9 Hvidovre	2	2	2	9-8	3	0	4	13-11	13	22-19	17
10 AC Horsens	3	1	2	18-7	1	3	3	7-7	13	25-14	16
11 Aarhus Fremad	3	2	2	13-7	1	1	4	6-9	13	19-16	15
12 Dalum	2	3	2	6-9	2	0	4	8-10	13	14-19	15
13 Svendborg	1	1	5	7-15	2	2	2	5-8	13	12-23	12
14 Ølstykke	3	1	3	7-14	0	2	4	6-18	13	13-32	12
15 FC Fredericia	2	0	5	7-15	1	0	5	4-16	13	11-31	9
16 B 1909	1	1	4	6-11	0	1	6	4-35	13	10-46	5

DS kr. 2

	K	V	U	T	Mål	P
KB	25	15	4	6	52-30	49
Lyngby	25	14	6	5	68-36	48
Humblebæk	25	13	6	6	70-46	45
Herfølge	25	14	3	8	50-47	45
Nykøbing FA	25	12	4	9	65-47	40
Nivå-Kokkedal	25	11	4	10	55-44	37
Kalundborg	25	11	3	11	45-52	36
FB	25	11	2	12	45-45	35
Vedbæk	25	9	6	10	56-55	33
Hvidovre	25	9	6	10	36-40	33
AB 70	25	8	7	10	57-59	31
Herlev	25	9	2	14	39-60	29
Maribo	25	5	4	16	32-56	19
Holbæk	25	3	5	17	26-79	14

Jun. 1. div.

	K	V	U	T	Mål	P
Farum	12	10	1	1	31-9	31
Hvidovre	12	6	3	3	20-10	21
Viborg	12	7	0	5	37-32	21
AC Horsens	12	6	2	4	30-18	20
Thisted	12	5	3	4	27-24	18
Randers Freja	12	5	2	5	32-25	17
Køge	12	2	1	9	12-40	7
Dalum	12	0	2	10	14-45	2

Yng. 1. div.

	K	V	U	T	Mål	P
Hobro	12	7	4	1	32-15	25
Frem.	12	7	3	2	23-12	24
Lyngby	12	7	2	3	26-17	23
Randers Freja	12	6	3	3	27-22	21
AC Horsens	12	5	2	5	23-20	17
Roskilde	12	4	1	7	24-30	13
FC Fredericia	12	2	1	9	14-33	7
Hvidovre	12	1	2	9	15-35	5

HVIDOVRES MÅLSCORERE

Peter Rasmussen	7
Allan Nielsen	4
Peter Dursun	4
Morten Falch	3
Dennis Holm	1
Dennis Danielsen	1
Henrik Agger	1
Henrik Eggerts	1

HIFs Elitehold kommende kampe:

6. nov. kl 12:00: "HIF JDM 1.div" - AC Horsens
 6. nov. kl 14:00: "HIF YDM 1.div" - Ac Horsens

Damer DS kr. 1

	K	V	U	T	Mål	P
BK Femina	20	16	2	2	87-21	50
B 1921	20	16	1	3	81-25	49
Skjold	20	11	5	4	45-28	38
Raklev	20	9	4	7	69-48	31
Tårnby	20	7	4	9	46-57	25
Hvidovre	20	7	3	10	41-65	24
Pioneren	20	6	4	10	27-51	22
Sundby	20	5	5	10	32-56	20
Vipperød	20	4	5	11	32-54	17
Brønshøj	20	4	5	11	42-65	17
Køge	20	3	6	11	28-60	15

Kilde: Infosport.dk & BT

DAGENS KAMPE:
FAXE KONDI DIVISIONEN

Søndag d. 31. oktober
 10.30 Fremad Amager - FC Fredericia
 13.00 Haderslev - Køge
 13.00 B 93 - Svendborg
 13.00 Horsens - Randers
 13.00 Farum - Ølstykke
 15.00 FC Midtjylland - Dalum
 15.00 B 1909 - Frem
 19.00 Hvidovre - Aarhus Fremad

Lørdag d. 6. november
 14.00 Dalum - Ølstykke
 14.00 Aarhus Fr. - B 93
 15.00 Frem - Fremad A.

Søndag d. 7. november
 13.00 Farum - B 1909
 13.00 FC Fredericia - Haderslev
 13.00 Svendborg - AC Horsens
 15.00 Randers - FC Midtjylland
 19.00 Køge - Hvidovre

Lørdag d. 18. marts
 15.00 Dalum - Fredericia

Søndag d. 19. marts
 13.00 AC Horsens - Fremad Amager
 13.00 B 93 - Haderslev
 13.00 Ølstykke - Frem
 15.00 FC Midtj. - B 1909
 15.00 Randers Freja - Køge
 15.00 Svendborg - Aarhus Fremad
 19.00 Hvidovre - Farum



HVIDOVRE

en by med energi...

stationcarautocamperkassevognminibus



Suzuki Wagon R 1,2 GL

Bilen der har det hele og plads til det hele...

Udstyr f.eks. ABS, dobb. airbag, servo, kollisionsikring i sidedøre, el-ruder, el-spejle, centr.låse, omdr.tæller o.m.a.

PRIS KUN 124.900,-

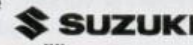


Carsten Andersen Automobileer

Gammel Køge Landevej 248 • 2650 Hvidovre



Tlf. 36 77 72 00 • Fax 36 77 72 10



• Efteråret er kommet, og vinteren nærmer sig. Det betyder også, at fodbolden er ved at takke af, og pausen går i gang. Først til marts kan vi igen opleve duften af grønsvær, kampånd og gåpåmod i HIF. En masse hold har været i gang med turneringerne dette efterår. Men det er jo kun divisionen, der fortsætter sæsonen til foråret. Alle andre hold afvikler turneringen i disse dage. Men hvordan er det egentlig gået?
 For at starte i den yngste ende, så har 1. junior haft en kanon god sæson. Det

træner. Nu kan juniorerne selv afgøre, hvorvidt de vil slutte i toppen eller ej. Der er to kampe tilbage - en blev spillet i går lørdag mod Køge, men resultatet er redaktionen ukendt i skrivende stund. På lørdag den 6. november tager man imod AC Horsens på hjemmebane. Men hvordan overlever man egentlig i en række med et 2. hold, hvor samtlige modstandere stiller med det bedste mandskab?

- Man skal ikke tage fejl af, at det var 2. holdet, vi rykkede op. Det er stadig nogle meget talentfulde spillere, der er gode taktisk og teknisk. Vores nuværende position betyder faktisk også, at vi er blandt de 14 bedste juniorhold i hele landet, og det er vi stolte af!, fortæller Thomas

Slut på dette efterår

startede ellers turbulent med 13 spillere, der forsvandt, nye trænere og et 2. hold, der på det nærmeste blev til et 1. hold. Men med en ihærdig Thomas Frank i trænerstolen og talentfulde spillere lykkedes det alligevel holdet at etablere sig i Juniordivisionens bedste række, hvorefter man "rykkede op" eller rettere blev i rækken mens alle andre rykkede ned i 2. division.

Nu skulle holdet spille mod de bedste i hele landet, og de gode resultater kom i hus. Det betyder faktisk, at holdet ligger på 2. pladsen lige efter Farum. I en pulje, hvor hold som Viborg, AC Horsens, Køge og Randers Freja også spøger. Men Hvidovres nye hold kunne bide skeer med de store...

- Vi var jo meget spændte på, hvordan det ville gå blandt de jyske hold. Men vi havde ambitionerne til at blive blandt de 3 bedste, og det ser ud til at lykkes. Vi har lidt 3 nederlag - 2 til Farum og et til Viborg - og fået tre uafgjort. Resten er vundet, fortæller den 25 årige

Her spiller de:

Junior: 1. division
Ynglinge: 1. division
Damer: DS
2. hold herrer: DS

Frank. Men nu truer en ny sæson. Juniorerne bliver ældre og hele 13 ud af en trup på 18 mand rykker op som ynglinge.
 - De fem, der er tilbage, er alle KBU-spillere og har alle været med på banen her i efteråret. Men vi skal til at kigge os omkring og hente spillere i andre klubber. Vi kan sagtens bruge nogle fra 2. holdet og så er der også nogle talentfulde drengepillere, der bliver juniorer.....
 Thomas Frank glæder sig også over, at der sker ting og sager i Ungdomsafdelingen i HIF. Der er nedsat et ungdomsudvalg og en sportschef, der skal varetage interesserne for de yngste divisionshold. For ynglingene er situationen enlidd anden. Holdet har ikke klaret sig forfærdelig godt, og i tabellen står Hvidovre da også på en sidsteplads. Kun 5 point er det blevet til i 12 kampe, og det kan HIF slet ikke være tilfredse med. En målscore på 15-35 er heller ikke noget at råbe hurra for....
 Ynglingene spillede i går hjemme mod Fredericia

(resultat ukendt) og slutter af ude mod AC Horsens den 6. november.

Damerne, der spiller i Danmarksserien, ligger pt. på en 6. plads. Midt i tabellen med 24 point for 20 kampe, kun 1 point efter Tårnby og 7 point efter Raklev på en 4. plads. Damerne er færdige med deres turnering og sluttede af med en flot 7-5 sejr over Brønshøj.

For Hvidovres DS mandskab blev denne sæson et spørgsmål om at overleve. Derfor blev de gamle kæmper Søren Andersen og Torben Hallum hevet med til den næstsidste kamp mod Nivå-Kokkedal - en "6-points kam", som død og pine skulle vindes.

Men her blev det den unge ynglingemålmand Kim Dørge, der stjal billedet.

Med en skadet Jan Christensen på HIF's bedste hold rykkede målmand Carsten Strøh en tand op i hierarkiet. Det efterlod DS-træner Michael Bo Nielsen i en vanskelig situation.

- De øvrige målmænd længere nede i rækken er skadet, så jeg måtte hente Kim Dørge på 2. ynglingeholdet, og det viste sig at være en rigtig løsning, fortæller Michael Bo Nielsen.

- Han hev to meget vigtige redninger frem i afgørende situationer, og det blev udslagsgivende for vores sejr og dermed vores redning i DS-serien...

- Vi vandt opgøret mod Nivå med 2-1 og er dermed 4 points foran Herlev med en kamp tilbage at spille, så det var uhyre vigtigt...

Andreas Mortensen scorede til 1-0 og Christian Lundby til 2-0...



Andreas Mortensen har gjort det godt som styrmand på DS-holdet.

Formand for HVIDOVRE FODBOLD A/S, Niels Erik Madsen, gør status



• Det er i nøden, man skal kende sine venner!
Den første halvdel af fodboldsæsonen 1999-2000 er ved at være til ende. Og det skal ikke skjules, at det har været en temmelig turbulent periode, hvor vi har slået de bedste og tabt helt unødige point til de mindre gode hold. Underligt - for flere trænerkapaciteter mener, at vi har et mand-skåb der er blandt de 4-5 bedste i 1. divisi-

nemmere. Men de fleste "forlyden-der" har været vildt overdrevne. På det seneste har vi dog mødt meget opbakning og velvilje. Det vil vi gerne takke privatpersoner, firmaer og publikum for. Vore spillere har også været imødekommende.

Trods turbulensen har vore spillere også vist deres styrke i de sidste to kampe, hvor det er blevet til 6 point og dermed skabt klar afstand til bunden.

Vi håber det fortsætter i aften,

hvor vi møder et hold der kommer med en vis rutine fra sidste års ophold i Superligaen, men som - i lighed med HIF - har sat dumme point til her i efteråret og ligger på samme niveau.

Med en sejr over Aarhus Fremad i aften kommer Hvidovre pludselig op i baghjulet på topholdene, så det er faktisk en "6-points-match" vi skal overvære.

Svær start - men nu er vi på vej

on.
Det er klart, at den manglende sportslige succes - især i starten af sæsonen - har haft indflydelse på vor likviditet. Det har været svært at holde budgettet med bl.a. salg af sponsor- og bandereklamer. Vi måtte derfor se, hvor der kunne findes øjeblikkelige besparelser, hvilket desværre blev "forstørret op" i diverse dagbladshistorier, hvilket selvsagt ikke gjorde situationen

Præmier på programmet

Der bliver i pausen trukket lod om nedenstående præmier. Dit nummer står på forsiden

McDonalds Hvidovre
1 x Menugavekort



Restaurant Tournedos
1 stk Gavekort

Flemming B. Tøjeksperten
1 x Tøjgavekort

Domino's Pizza
1 x pizzagavekort

Præmier afhentes i foyeren efter kampen, eller på klubbens kontor hverdage kl 13-17, senest 4 hverdage efter kampen

VI STØTTER SPORTEN!



Ring og få et godt tilbud

AVEDØRE DÆKSERVICE



Kanalholmen 2 • Tlf. 36 49 49 89



Bjørn Canings Eftf.

Hvidovrevej 135
Tlf. 36 75 70 68

Personlig rådgivning



revisorteam a.s.

*Hammerholmen 9
2650 Hvidovre
Tlf. 36 49 12 70*